

**Міністерство освіти і науки України
Харківський національний автомобільно-дорожній університет**

Міжнародний науково-методичний семінар

**НОВІТНІ ПЕДАГОГІЧНІ ТЕХНОЛОГІЇ
У ВИКЛАДАННІ МОВ ІНОЗЕМНИМ СТУДЕНТАМ**

(матеріали семінару)

28 лютого – 1 березня 2019 року

Харків

УДК 81`36: 811.161.1+811.161.2.

Міжнародний науково-методичний семінар «Новітні педагогічні технології у викладанні мов іноземним студентам»: матеріали семінару, м. Харків, 28 лютого–1 березня 2019 року. – Харків: ХНАДУ, 2019. – 272 с.

У збірнику презентовано теоретичні та практичні дослідження вітчизняних і закордонних учених філологів у галузі викладання російської та української мов як іноземних.

Відповідальний за випуск:
кандидат педагогічних наук,
доцент Безкоровайна Л.С.

*Сіра Л.І.
Центр підготовки іноземних громадян
Запорізький державний
медичний університет
м. Запоріжжя,, Україна
e-mail: lora.sira29@gmail.com*

Використання технології змішаного навчання на заняттях з української мови як іноземної

Застосування комп'ютерної техніки в усіх галузях, активізація та індивідуалізація навчання, використання креативних технологій навчання змінили роль і місце викладача в навчальному процесі. Проблема використання технології змішаного навчання, що створює нові можливості реалізації принципів індивідуалізації та диференціації навчання, позитивно впливає на розвиток пізнавальної діяльності освіти, їх творчої активності, свідомості,

реалізує умови переходу від навчання до самоосвіти, набуває особливої гостроти та значимості.

Проблеми інформаційно-комунікаційних технологій навчання (далі – ІКТ), зокрема змішаного навчання *blended-learning*, та впровадження їх в освітній процес були в центрі уваги багатьох як вітчизняних, так і закордонних дослідників: А. Андрєєва, П. Беспалова, В. Бикова, Л. Горбунової, А. Єлізарова, М. Жалдака, Н. Корсунської, В. Кухаренка, Н. Морзе, О. Овчарука, Є. Полат, О. Рибалко, А. Семибратова, В. Солдаткіна, О. Тіхомірової, Е. Тоффлера [цит. за: 3, с. 58] та ін.

Метою статті є визначення особливостей та сутності ІКТ в моделі змішаного навчання та шляхи використання цієї технології на заняттях з української мови.

За визначенням науковців В. Кухаренка, Ю. Триуса, А. Стрюка, змішане навчання – це цілеспрямований процес здобування знань, умінь та навичок в умовах інтеграції аудиторної та позааудиторної навчальної діяльності суб'єктів освітнього процесу на основі використання і взаємного доповнення технологій традиційного, електронного, дистанційного та мобільного навчання при наявності самоконтролю студента за часом, місцем та темпом навчання [1]. Отже, *blended learning* – це освітня концепція, в рамках якої студент отримує знання і самостійно (онлайн), і очно (з викладачем).

За своєю суттю *blended learning* – це поєднання традиційної класно-урочної системи та сучасної цифрової освіти. Основними елементами моделі змішаного навчання є лекційні та практичні заняття, семінари, практичні завдання (самостійні та контрольні роботи, реферати, доклади та ін.), навчальні матеріали (підручники, методичні посібники), он-лайн спілкування (чат, форум, e-mail), індивідуальні та групові онлайн проекти, віртуальна класна кімната, аудіо та відеолекції, анімації та симуляції.

Система змішаного навчання має свої позитивні сторони: забезпечує індивідуальну підтримку здобувачів; надає більше часу для співпраці зі студентами та викладачами; збільшує продуктивність, покращує викладання та

навчання; батьки мають доступ до навчальної діяльності дитини. Серед мінусів змішаного навчання вчені виділяють такі: викладачу потрібен час для створення змістового наповнення процесу навчання, що потребує навчання, окрім цього, й здобувачі повинні бути готовими до такого процесу навчання [2].

Проаналізований досвід використання технології змішаного навчання дозволив виділити шляхи її використання на уроках української мови як іноземної.

До основних технологій викладу та презентації матеріалу з тем, які

вивчаються у розділах лексико-граматичного циклу, зокрема з морфології української мови можна віднести такі:

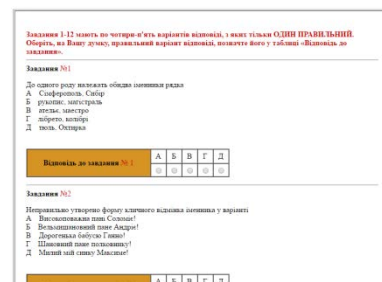
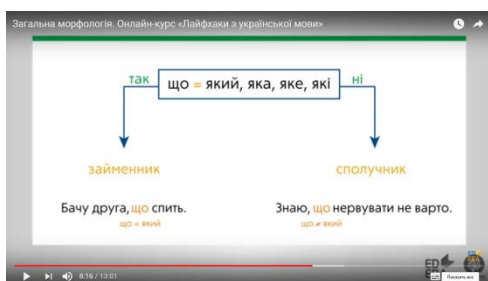
1. Друковані матеріали, електронні тексти, підручники, публікації, опорні

конспекти зберігаються на спеціальному сайті, а відповіді студентів коригуються та оцінюються за допомогою електронних носіїв, електронною поштою, через Інтернет.

2. Використання аудіо- та відеокaset, дисків, веб-конференцій, телеконференцій, теле- та радіотрансляцій, аудіо-, відео- та комп'ютерних конференцій сприятиме візуалізації навчального процесу. Заслужують на увагу інтернет-ресурси з відео-лекціями з мовних дисциплін.

3. Навчання засобами інформаційної мережі Інтернет, комп'ютерних технологій, програмного забезпечення.

Для вдосконалення граматичних навичок можна запропонувати самостійну роботу з програмами, які містять довідковий матеріал з граматики, тренувальні вправи, а також лексико-граматичні тести різних рівнів складності. Робота з такими програмами надає студентам можливість здійснювати самоконтроль, а також об'єктивно оцінювати рівень своїх знань. Це позитивно впливає на рівень їх самосвідомості та усвідомлення необхідності глибоких і



міцних знань. Отже, застосування технологій змішаного навчання на уроках української мови є синтезом традиційних й інноваційних методик, еволюцією від застосування традиційних засобів навчання до сучасних (комп'ютер, інформаційні он-лайн ресурси).

Отже, змішане навчання (blended learning) дозволяє сучасному викладачу української мови як іноземної поєднувати накопичений позитивний досвід здійснення класичного навчання з сучасними інноваціями. Змішане навчання забезпечує синергетичний ефект та високу ефективність навчання, формує нову особистість XXI століття. Це вимагає підвищення кваліфікації викладача та поступової підготовки здобувачів до навчального процесу в нових умовах.

Література

1. Бондарчук Л.М. Українська мова для студентів-економістів із близького зарубіжжя. Практикум. Ч.І. Збірник вправ, завдань і тестів. Київ:КНЕУ, 2012. -213 с.
2. Зайченко Н. Ф., Воробйова С. А. Практичний курс української мови для іноземців: усне мовлення. Київ: Знання України, 2004. 416 с.
3. Кривонос О., Коротун О. Змішане навчання як основа формування ІКТ-компетентності вчителя. URL: <http://eprints.zu.edu.ua/19412/1/Kryvonos.pdf> (дата звернення 01.02.2019)
4. Andrade D. Blended Learning – what is it, pros/cons, tips and resources / David Andrade. URL: <http://educational technologyguy.blogspot.co.uk/2015/02/blended-learning-what-is-it-proscons.html>(дата звернення 01.02.2019)

у складнопідрядному реченні під час аудіювання в курсі «Українська мова як іноземна»

- Петрова О.Б. (ХНМУ, м. Харків, Україна)** Integrated approach to classroom work in the foreign language for specific purposes 175
- Попова А.И. (ХНАДУ, г. Харьков, Украина)** Использование сервиса Google Arts & Culture в профессионально-коммуникативной подготовке китайских студентов 178
- Рагіна Ж. М. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)** Сучасні онлайн-сервіси як засіб інтенсифікації мовної підготовки іноземних студентів у закладах вищої освіти 183
- Рева-Лєвшакова Л.В. (ОНУ імені І.І. Мечникова, м. Одеса, Україна)** Екстралінгвістичний аспект викладанні УМІ 185
- Решетникова В.В. (РУТ, г. Москва, Россия)** Интегративные методы и технологии в языковой подготовке студентов технического вуза 189
- Рыжченко О.С. (ХНУРЭ, г. Харьков, Украина)** Интернет ресурсы на уроках УКИ/РКИ 193
- Санникова А.В. (БГМУ, г. Минск, Республика Беларусь)** Русский язык как иностранный в вузах Республики Беларусь 196
- 199Семененко И.Е. (ХНАДУ, г. Харьков, Украина)** Информационные технологии (ИТ) как способ индивидуализации профессионального обучения иностранных студентов 199
- Сіра Л.І. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)** Використання технології змішаного навчання на заняттях з української мови як іноземної 204
- Скрипник Л.В. (ХНУСА, г. Харьков, Украина)** Применение интерактивных методов обучения в процессе преподавания РКИ 207
- Снежицкая О.С. (УО «ГрГМУ» г. Гродно, Республика Беларусь)** Использование мультимедийных технологий в практике преподавания РКИ 212
- Тарлева А.В., Ткаченко О.В. (ХНМУ, г. Харьков, Украина)** Работа с видеоматериалами на уроках РКИ 215
- Тауиль З. (ХНУБА, г. Харьков, Украина-Марокко)** Особенности преподавания глагольной системы русского языка арабоязычающим студента 219
- Топоровская С.В. (Днепропетровский национальный университет имени Олеся Гончара, г. Днепр, Украина)** Использование ресурсов Интернет в практике преподавания иностранных языков 221
- Ушакова Н.В. (ХНАДУ, м. Харків, Україна)** Використання новітніх інформаційних технологій як засіб індивідуалізації самостійної роботи студента-іноземця 225
- Фандєєва А. Є. (ХНАДУ, м. Харків, Україна)** Application of the test method in the process of foreign languages teaching 228
- Федорук А.Д. (ДНУ імені Олеся Гончара м. Дніпро, Україна)** Використання мультимедійних технологій у вивченні іноземних мов 232
- Цыганенко В.В. (НФаУ, г. Харьков, Украина)** Организация самостоятельной работы иностранных студентов в практике фармацевтического обучения 238
- Черновалюк И.В. (ОНУ имени И.И. Мечникова, г. Одесса, Украина)** Сетевые ресурсы в образовательном пространстве 243
- Чуприна О.О. (ХНУРЕ, м. Харків, Україна)** Інфографіка на уроках української мови як іноземної 249
- Шабан О.П. (БГУ, г. Минск, Республика Беларусь)** Использование системы онлайн-обучения Moodle для организации самостоятельной работы студентов 252
- Шарапова О. В. (ХНАДУ, м. Харків, Україна)** Гугл Клас – революція в освіті 257
- Шахина Ю.Г., Дащенко О.И. (ОНУ имени И.И. Мечникова, г. Одесса, Украина)** Мультимедиа как один из компонентов занятия РКИ на начальном этапе обучения 259
- Shleneva M.G. (National Aerospace University – «Kharkiv Aviation Institute» Kharkiv, Ukraine)** Features of grammatical skills forming in foreign students studied 263